

# Buccinasco

informazioni

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale  
Anno XVII • N° 11 Dicembre 2005

**Liberi di essere felici  
Felici di essere liberi**



## LEGALITÀ: Liberi di essere felici, felici di essere liberi



Qualcuno vuole attraverso azioni violente, che ormai sfiorano l'accanimento, condizionare l'azione e le scelte che vengono fatte e negare il valore delle Istituzioni ed il rispetto delle leggi come strumenti importanti e fondamentali per il vivere civile.

L'invito dell'Amministrazione Comunale di Buccinasco a tutti i cittadini è quello di essere testimoni di democrazia, di una democrazia vera, capace di richiamarsi sempre ai valori e alla dignità dell'uomo.

Per questo vi proponiamo di partecipare con noi alle seguenti iniziative:

### **Incontro pubblico sulla legalità**

**Lunedì 5 Dicembre ore 21**

**presso Cascina Robbiolo**

**in via Aldo Moro 7 a Buccinasco**

**Saranno presenti:**

*Il Presidente della Provincia Filippo Penati, l'ex magistrato Gerardo D'Ambrosio e i sindaci del Sud Milano*

### **Notte bianca sulla legalità**

**Sabato 10 Dicembre**

*“Fiaccolata di solidarietà”, con partenza alle ore 21 da piazza S. Biagio. Il corteo si muoverà per le vie cittadine fermandosi, poi, all'interno della Fiera dell'economia solidale “Diversificando” presso l'Auditorium Fagnana.*

*Musica, luci, poesie, cibi, vin brulè fino a mezzanotte, quando a conclusione della serata sarà acceso un grande falò, fonte di gioia e che illumina la notte, riflettendosi sui volti della gente che non ha niente da nascondere.*

Dobbiamo rinnovare l'attenzione e l'impegno di tutti per ciò che è di tutti e riguarda tutti:

## la LIBERTÀ



## Ciò che ho tentato di dire con il lavoro svolto in questi anni è un

# NO

*maturato, testardo e responsabile a tutto quello che nega il valore delle istituzioni ed il rispetto delle leggi come strumenti importanti e fondamentali per il vivere civile.*

*Oggi ritengo importante lasciare parlare le vostre testimonianze che mi sono arrivate, numerose e spontanee.*



**Il Sindaco  
Maurizio Carbonera**

*"Caro Sindaco, la mia famiglia è con te!"*

Saverio S.

*"Condanno l'ennesimo vile gesto nei suoi confronti. Rinnovo il mio apprezzamento per il lavoro che questa Amministrazione ha fatto e sta facendo..."*

Claudio D.M.

*"...voglio esprimerle la mia solidarietà per l'atto incivile che ancora una volta ha colpito la sua persona. Nell'invitarla a proseguire nel suo mandato nell'interesse di tutti noi Cittadini di Buccinasco..."*

Giacomo D.C.

*"Personalmente credo che intimidazioni, minacce e violenza dimostrino, oltre alla pochezza di chi ne è responsabile, che Lei ed i suoi collaboratori state lavorando nella giusta direzione. La ringrazio infinitamente per il coraggio, la determinazione e l'onestà con cui manda avanti la nostra comunità"*

Barbara M.

*"... il comportamento di un amministratore onesto infastidisce chi non vuole essere controllato, bensì controllare..."*

Alberto B.

*"Questi atti meschini non fanno altro che evidenziare la piena correttezza e la conformità ai valori della legalità e della democrazia..."*

Famiglia M.

*"Quale che sia stata la causa dell'incidente alla sua auto, le esprimo la mia solidarietà"*

Antonio C.

*"Ti siamo solidali come cittadini di Buccinasco e come amici"*

Giampiero C.

*"Le esprimo la mia solidarietà e supporto ...Tenga duro!"*

Stefano N.

*"...si vede che questa è la strada giusta, perché chi vuole fare i comodi suoi non li può fare, e meno male"*

Anna Maria M.

*"Le esprimo la mia solidarietà personale e quella di tante altre brave persone, senza distinzione alcuna, che abitano nel mio condominio..."*

Walter B.

***Il Sindaco riceve i Cittadini nel suo ufficio, il Mercoledì mattina.***

Per appuntamenti telefonare tutti i giorni nei seguenti orari: 9,00/12,00 e 14,00/16,00

Tel. 02.45.797.301



### Le parrocchie di Buccinasco per la difesa della legalità e della dignità della persona

Le Comunità Cristiane di Buccinasco, di fronte agli atti di provocazione nei confronti della figura del Sindaco, Maurizio Carbonera, ed al manifestarsi di violenze psicologiche arrecate a Don Marcello Brambilla, nella sua funzione educativa, si uniscono ed esprimono grande preoccupazione.

Nella scia dell'insegnamento di tutta la Chiesa, invitano l'intera cittadinanza alla mobilitazione delle coscienze affinché, insieme con un'efficace azione istituzionale, la presenza vigile di ciascuno possa frenare e ridurre i fenomeni delinquenziali e ricondurre tutti a riconoscersi nei valori di difesa della legalità e del rispetto del pluralismo sociale e culturale.

In questi valori non sono solo in gioco la vita dei singoli soggetti e la pacifica convivenza, ma soprattutto la dignità della persona che per ogni cristiano è cardine dell'insegnamento evangelico.

L'espressione della nostra convinta solidarietà al sig. Sindaco e a Don Marcello vuole essere un segno concreto delle nostre comunità ad essere parte attiva nella costruzione di una città vivibile pur nelle concrete difficoltà.

*Parrocchia Romano Banco  
Parrocchia S. Adele  
Parrocchia Maria Madre della Chiesa*



## Le vostre idee cambieranno tutto

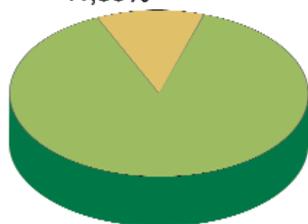
### Diversificando 2005: Fiera dell'economia solidale, del libro e del gusto

Per il secondo anno proponiamo un'iniziativa che ha al suo interno le differenti forme con cui l'impegno nel sociale si realizza sul territorio. È un esempio di come le idee e l'impegno delle persone possono dare significato ai sogni, riempiendoli di concretezza e di legami, fondamentali di qualsiasi comunità.

Sono reali esempi d'innovazione sociale, aperti al mondo, pieni di curiosità, ricchi d'esperienze, ponti tra le culture. È un settore, il sociale, che si sta allargando sempre più costituendo, ormai un forte sostegno all'azio-

ne bancaria all'associazione di pesca sportiva ha però bisogno di mettere in rilievo qualche differenza. Molti di questi gruppi, generalmente di piccole dimensioni, hanno cercato di rappresentare un punto di riferimento rispetto alla velocità e alla produzione di disuguaglianze collegate alle trasformazioni economiche e sociali in atto. Ed hanno cercato di trasformare i problemi in risorse, il disagio in protagonismo, i processi d'inserimento in identità. Hanno messo in campo un capitale sociale intessuto di relazioni e presenza di reti e rapporti.

Quanto spendono in media i Comuni per la spesa sociale a livello nazionale rispetto al Bilancio complessivo:



ne del pubblico che in ogni caso non riuscirebbe mai a sostituirsi ad uno dei principi della vita in comune: il vicino aiuta il proprio vicino.

Ma tornando alla rete del sociale presente sul territorio, si evidenzia che al centro della sua azione c'è un forte contributo alla gestione dei bisogni sociali dei cittadini e della comunità con un raggiunto livello d'efficienza degli interventi, di flessibilità delle prestazioni, di diffusione di reti che promuovono iniziative e servizi e svolgono compiti di prevenzione di rischi e problematicità.

È un settore che è ancora in forte crescita ed al suo interno trovano collocazione varie proposte: dalle fondazioni alle cooperative sociali, dalle associazioni di promozione sociale alle organizzazioni di volontariato.

Un mondo che complessivamente, sui propri estremi, va dalla fondazio-

ne bancaria all'associazione di pesca sportiva ha però bisogno di mettere in rilievo qualche differenza.

Molti di questi gruppi, generalmente di piccole dimensioni, hanno cercato di rappresentare un punto di riferimento rispetto alla velocità e alla produzione di disuguaglianze collegate alle trasformazioni economiche e sociali in atto.

Ed hanno cercato di trasformare i problemi in risorse, il disagio in protagonismo, i processi d'inserimento in identità. Hanno messo in campo un capitale sociale intessuto di relazioni e presenza di reti e rapporti.

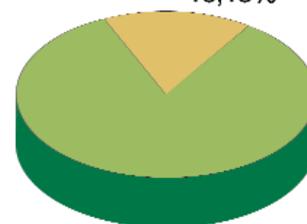
Altri gruppi hanno quasi costruito forme di difesa chiuse all'esterno: la società sportiva, ma solo per i residenti; il ritrovo, ma solo per i soci; l'associazione ma solo con determinati redditi.

Pezzi di muro. Società chiuse.

Anche se molte realtà nate per promuovere il benessere degli affiliati si sono aperte a significativi contatti. Altri ancora sono stati dentro il mercato, riempiendo i vuoti la-

sciati dal sistema pubblico al fine di ridurre i costi.

Quanto spende il Comune di Buccinasco per la spesa sociale rispetto al Bilancio complessivo:



Queste forme d'appalto portano spesso a forme precarie di lavoro.

Per questa varietà di proposte è necessario da parte dei singoli Comuni, anche attraverso le forme di collaborazione quali i Piani di zona, individuare e sostenere prioritariamente i gruppi che rispettano, oltre ad essere non profit, due condizioni: avere un'utilità sociale e una struttura democratica al loro interno.



#### Vocabolario: **Non profit**

"Non profit" non significa in senso stretto "assenza" di lucro, bensì assenza di distribuzione tra gli associati d'eventuali utili e profitti derivanti dalle attività. Gli utili possono essere realizzati, ma devono essere reinvestiti nelle finalità sociali dell'organizzazione.

## Fiera dell'Economia Solidale

**Da venerdì 9 a domenica 11 dicembre** presso il complesso scolastico della Fagnana si terrà la seconda edizione di **Diversificando**.

Quest'anno la Fiera raddoppia lo spazio espositivo con 1400 mq che raccoglieranno oltre 50 espositori dell'economia solidale del libro e del gusto. Un'occasione per trovare idee regalo che fanno bene a chi le dona, a chi le riceve ed anche a chi le ha prodotte.

Un viaggio tra gli stands delle realtà del **Commercio Equo e Solidale**, delle associazioni missionarie e di cooperazione internazionale, dove trovare giochi, oggetti, tessuti, e complementi d'arredo provenienti da paesi lontani. Tra i banchi delle associazioni benefiche e delle cooperative sociali con la loro produzione di opere d'arte (in ceramica, vetro, legno) realizzate da persone svantaggiate.



Tra il settore dell'editoria con migliaia di proposte per bambini ed adulti, per infine affrontare i banchi della Fiera del Gusto con le delizie

della cucina tradizionale.

Oltre allo spazio fieristico, anche quest'anno particolarmente ricco sarà il programma degli spettacoli. Ogni pomeriggio, due momenti di animazione e spettacolo per bambini ed una proposta per gli adulti, ed ancora happy hour con realtà del commercio equo, del biologico e con associazioni di stranieri presenti sui nostri territori e workshop e proiezioni su svariate tematiche. Il venerdì sera uno spazio musicale con un omaggio ai Queen mentre il sabato sera proietteremo il film "il Vangelo secondo Precario" presentato il mese scorso in prima assoluta al Cinema Anteo. Il programma completo è consultabile sui siti internet: [www.aclisogno.org](http://www.aclisogno.org)

[www.comune.buccinasco.mi.it](http://www.comune.buccinasco.mi.it)

Diversificando è promosso dalle associazioni del Tavolo della Pace e dall'Amministrazione Comunale di Buccinasco ed è sostenuto dalla Provincia di Milano, dalla coop. Degradi, dal Circolo Cooperativo ACLI, dal Consorzio Cooperative Lavoratori.

**Andrea Villa**

*Per le associazioni promotrici*





## Fiera del Gusto

All'interno di "Diversificando" proponiamo anche la fiera del gusto e quella del libro. Ringraziamo tutti i partecipanti per la disponibilità e l'impegno. La volontà che ci porta a realizzare questa iniziativa parte dal tentativo di valorizzare i prodotti del Parco agricolo Sud-Milano e più in particolare del nostro Comune.

Ci anima l'intendimento di far "certificare" il nostro territorio per quanto riguarda l'aspetto ambientale e conseguentemente promuovere attraverso un marchio il consumo dei prodotti della nostra terra: in particolare riso, farine, salumi.



Consumare anche quello che produce l'agricoltura nei luoghi dove abitiamo potrebbe essere un forte incentivo per tutti a preservare l'ambiente nel quale viviamo. Quindi

uno spazio agrario che recupera ed esercita alcune funzioni positive di tipo **ambientale** (polmone verde, equilibrio territoriale, paesaggio, ecc.), **economico** (è occupato da

coltivazioni agricole che sviluppano attività economiche) e **sociale** (come luogo di lavoro di molti agricoltori e d'attività ricreative dei cittadini delle zone naturalizzate).

Presso la fiera saranno presenti prodotti quali: dolci, vino, olio, riso, farine, cioccolato, miele, formaggi e tanti altri.

Potrebbero essere un ottimo dono che parla del territorio e di Voi.

## Fiera del libro



Qualcuno affermava che il libro è l'alimento dell'anima. Dai dati che vengono diffusi sembra che si legga meno di qualche decennio fa, sono soprattutto i giovani a leggere meno nonostante il livello dell'istruzione si sia elevato.

Per noi il libro rimane una cosa preziosa, da conservare e rileggere ricordandoci dei primi libri che ci furono regalati: i romanzi di Salgari; come allora ogni volta un nuovo libro rappresenta un viaggio nella fantasia, nell'anima, nel sogno ed un aiuto per interpretare la complessa realtà quotidiana.

**Sabato 10 dicembre ore 20.30 incontro con l'autore: Franco Bolelli** Franco Bolelli, cinquantacinque anni, è nato e vive a Milano; ha pubblicato numerosi libri e progettato e messo in scena festival sperimentali e pop, come *Frontiere*, un mix tra filosofia, rock e nuove tecnologie. Il suo ultimo lavoro che sarà presentato all'interno della

Fiera del Libro è: **"Con il cuore e con le palle"**.

*"Senza palle": questa è la condanna senza appello con cui donne e ragazze liquidano oggi molti uomini, magari sensibili, spiritosi, colti ma troppo assoggettati al moderno politically correct. Tuttavia quella stessa fanciulla rifiuterebbe con orrore un partner imprigionato nel maschilismo vecchia maniera. La principessa forse non ha più bisogno del guerriero che venga a salvarla, ma ne ha ancora molta voglia...*

**"Con il cuore e con le palle"** traccia una nuova possibile identità maschile, in grado di recuperare l'essenza biologica e la forza creativa e allo stesso tempo affrontare le sfide del nostro tempo. Emerge una visione energetica e adrenalinica dell'esistenza, spaziando fra rock e sport, passando dalle arti marziali al cinema, alla filosofia. Perché, argomenta Franco Bolelli, non c'è maschile senza il senso dell'impresa, ma il senso dell'impresa e della creazione può e deve funzionare anche all'interno della relazione fra maschile e femminile.

Vogliamo riportare di Josè Saramago una pagina del suo libro **"Il racconto dell'isola sconosciuta"**: *"... potremmo restare a vivere qui, io mi offrirei di lavare le barche che entrano nel bacino, e voi. E io. Avete di sicuro un mestiere, un'attività, una professione, come si dice adesso. Ce l'ho, ce l'avevo, ce l'avrò se sarà necessario, ma voglio trovare l'isola sconosciuta, voglio sapere chi sono quando ci sarò. Non lo sapete. Se non esci da te stesso, non puoi sapere chi sei.*

*Il filosofo del re, quando non aveva niente da fare, veniva a sedersi accanto a me, mi guardava rammendare le calze dei paggi, e a volte si metteva a ragionare, diceva che ogni uomo è un'isola, ma io, siccome la cosa non mi riguardava visto che sono una donna, non gli davo importanza, voi che ne pensate. Che bisogna allontanarsi dall'isola per vedere l'isola, e che non vediamo se non ci allontaniamo da noi. Se non ci allontaniamo da noi stessi, intendete dire..."*

# Presto il nuovo lotto per la forestazione urbana

Le piantine che non hanno resistito alla piantumazione saranno sostituite appena finisce l'inverno



Sono quarantamila gli alberi sistemati nella primavera scorsa; presto si aggiungeranno quelle previste dalla nuova tranche di interventi, progetto ora presentato alla Regione. Nell'aprile scorso, la prima tranche di 40mila piantine che ha interessato 76 ettari di Buccinasco, aumentando di sei volte il patrimonio a verde pubblico. Ora gli uffici stanno lavorando alla seconda parte, che prevede un intervento distribuito su 26 ettari. Anche in questo caso scegliendo gli alberi più adatti in funzione alle esigenze, privilegiando

frassini, aceri e betulle.

“Quello che si sta per chiudere -ammette l'assessore alle politiche ambientali e faunistiche, Rino Pruiti- è stato un anno impegnativo per la nostra comunità. Siamo partiti con un patrimonio di tutto rispetto, che nell'intera provincia ha pochi confronti; eppure siamo riusciti a svilupparlo ulteriormente, grazie alla volontà della Giunta coordinata da Maurizio Carbonera, che sin dall'inizio ha sostenuto la presenza attiva di Buccinasco all'interno di un progetto per la riqualificazione dei canali lombardi, il master plan dei Navigli”.

“Dopo aver impostato il primo lotto, ora ci stiamo organizzando per il secondo; il progetto è già stato presentato alla Regione per il necessario finanziamento”.

Certo, quelli piantati sono piccoli esemplari, come peraltro hanno suggerito gli agronomi dell'ERSAF (Ente Forestale Regione Lombardia), la quale per due anni si occuperà della manutenzione. Anche il fatto che un certo numero di alberelli sia morto è statisticamente previsto: quando la situazione climatica tornerà adatta, gli esperti provvederanno a sostituirli.

### Un nuovo approccio

“La forestazione urbana -spiegano i

tecnici- è un nuovo metodo di lavoro, che intende valorizzare la componente vitale del paesaggio urbano, delle infrastrutture e della qualità della vita, secondo uno sviluppo naturale dell'ambiente e dove economia, ambiente ed estetica risultano più compatibili fra loro”.

L'approccio è diverso, in funzione delle effettive esigenze. Per le distese aperte, ad esempio, s'interviene su un grande numero di piante, scelte tra quelle ritenute più adatte a ricostruire una macchia; in base alle caratteristiche naturali della zona, si ricorre soprattutto alla vegetazione autoctona. “La tecnica utilizzata a Buccinasco è operare su piccoli gruppi di alberi ed arbusti; è un po' più complicato e allunga le operazioni, ma offre un risultato che alla lunga ripaga”.

Allo stesso tempo ci si sta occupando degli infestanti. L'intervento interessa, in particolare, l'area tra le due rogge di via Cadorna, compresa nel primo lotto. Il programma prevede di abbattere circa quaranta robinie; saranno sostituite con mille nuove pianticelle.

Poi, si guarderà alla seconda tranche. In questo caso il progetto interesserà, oltre alla forestazione dei 26 ettari, il recupero di dieci fontanili ancora attivi e della viabilità storica che li collega.

## Notizie da Tom & Jerry

### Affido temporaneo di cani in difficoltà

Tom & Jerry Onlus- associazione a tutela degli animali - cerca urgentemente ditte, depositi o case famiglia disposti ad ospitare momentaneamente cani in cerca di adozione. I cani prelevati dai canili necessitano, infatti, di un breve periodo di “transizione”, prima di essere collocati presso la loro nuova famiglia.

La costruzione di un eventuale recinto e le spese di mantenimento saranno a completo carico dell'associazione. In caso di ditte è necessario che i cani ospitati possano essere lasciati liberi durante le ore notturne.

### Cercasi furgoncino per trasporto animali in difficoltà

Cerchiamo urgentemente un furgoncino o una station wagon in regalo

per trasportare animali bisognosi di cure e materiali vari per animali. Non abbiamo particolari pretese, purché il mezzo sia funzionante. Avete nella vostra ditta un furgoncino o un'auto furgonata ormai obsoleti di cui vi volete liberare?

Contattateci al num. 333.85.18.265

[www.tomejerry.org](http://www.tomejerry.org)



## Nuova rotatoria per la città

È definitivamente completata la rotatoria fra le vie Lario, dei Mille, Don Minzoni e Resistenza che ha sostituito il vecchio e pericoloso incrocio regolato dai semafori...

La temperatura più mite ha, infatti, permesso di terminare le carreggiate, aggiungendo la necessaria segnaletica orizzontale e verticale e mettendo a punto, dopo una fase sperimentale ed anche grazie alla segnalazione dei cittadini, il livello dei dossi.

Terminato pure l'arredo: al centro della rotonda zampilla già un gioco d'acqua, attorno al quale sono state posizionate pianticella a fioritura stagionale, alternate a sempreverdi.

Il progetto, in parte finanziato dalla Regione, è dovuto al settore Lavori Pubblici del Comune.



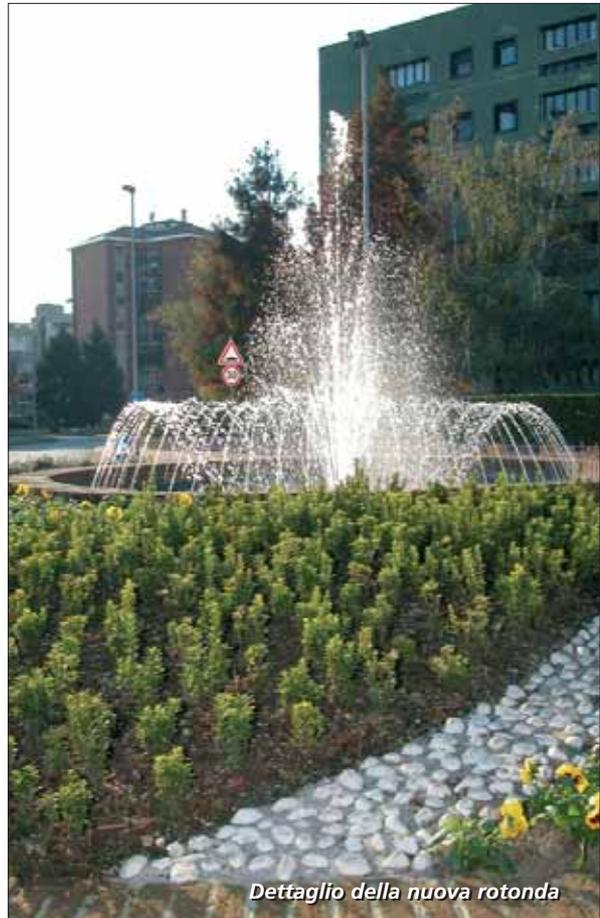
*La nuova rotonda con fontana in via Resistenza*



*Il ponte del Parco Spina Verde dissestato*



*Il ponte del Parco Spina Verde dopo il ripristino*



*Dettaglio della nuova rotonda*

## Aria di tradizione per Natale...

**Dopo la rincorsa ai cibi esotici, che hanno imperversato gli anni scorsi, pare ci sia un ritorno alle buone pietanze di una volta, quelle che impegnavano le nostre mamme per giornate intere**

Tortellini, zampone, caponata vincono su caviale, salmone, champagne; lo sostiene anche la Coldiretti che, in un'indagine, ha scoperto una diminuzione dei prodotti stranieri a favore dei nostri prodotti nazionali. Si tratta di cibi caratterizzati da uno stretto legame con il territorio e che rispecchiano tradizioni ormai consolidate nel tempo come, ad esempio, il cotechino con lenticchie della Lombardia, oppure la pabassinas con saspas della Sardegna o, ancora, la brovada e muset con polenta del Friuli, o la carbonata della Valle d'Aosta. Gli esempi possono essere innumerevoli e riguardano tutte le nostre Regioni.

### Natale in Calabria

Prendiamo, a caso, un catanzarese doc (trapiantato a Buccinasco), Luciano, e facciamoci raccontare come si festeggia il Natale a casa sua:

**"Vigilia di Natale.** A pranzo del 24 non ci si mette a tavola, come sempre, ma si allieta il palato con le zepole fritte. Le zepole sono delle ciambelle fatte con una pasta di pizza, un po' più molle, all'interno delle quali s'inserisce un pezzetto d'acciuga sott'olio. Per i bambini che non amano l'acciuga, le mamme passano

le ciambelle ancora calde nello zucchero. Gli adulti, liberi da impegni di lavoro, seduti intorno al tavolo da gioco, tra una partita a tressette, una scopa o altro, sorseggiano del buon vino casereccio. Il pomeriggio le donne di casa preparano il cenone della Vigilia. Gli odori, alcuni buoni altri un po' meno (broccoli, baccalà o stoccafisso) s'intensificano in tutta la casa. Il cenone è di magro, a base di verdure e pesce: gli antipasti sono a base di verdure sott'olio o sotto sale preparati nel periodo estivo; una delle cose più buone è la solatura, un misto di verdure (melanzane, olive, peperoni piccanti, pomodori verdi aromatizzati con limone, aglio e semi di finocchio selvatico, conservati sotto sale), pomodori secchi sott'olio, olive nere e verdi. Dopo l'antipasto, un primo a base di spaghetti e vongole; poi si passa al secondo: cozze in umido, broccoli conditi con olio e limone, frittelle di zucca, cavolfiore fritto, alici fritte, baccalà fritto o in umido, gamberetti, seppioline in umido e, per finire... mandarini, arance, frutta secca. Si attende la mezzanotte per deporre il Bambin Gesù nella grotta del presepe e poi si brinda alla nascita con spumante e dolci: pignolata, strozzapreti fritti e la pit-



tanchina. **25 dicembre.** All'alba del 25 le donne si alzano presto per preparare il pranzo; devono fare presto perché poi devono andare a Messa. Dopo i soliti antipasti si passa al piatto forte: i maccheroni al forno conditi con ragù fatto di carne mista e con un ripieno di polpettine fritte, provola della Sila, pezzetti di salame piccante, uova sode. Il secondo è imperniato sulla salsiccia di maiale piccante con patate al forno, grigliata mista, insalata, finocchi crudi accompagnati da formaggio pecorino e provola e... per finire, lupini, frutta secca, mandarini e dolci".

### Natale in Lombardia

Dalla Calabria alla Lombardia, dal nord al sud, le tradizioni natalizie cambiano poco. Graziella, milanese da sempre, da circa 30 anni abita in Buccinasco "Da che mi ricordo, il Natale è sempre stata una festa speciale, soprattutto per noi bimbi che aspettavamo con ansia la nascita di Gesù Bambino per avere in dono quello che i nostri genitori non potevano darci durante l'anno: un paio di scarpe nuove, il vestitino bello, il cappottino. Noi non festeggiamo la Vigilia, questo giorno serve per preparare il pranzo del 25, quindi, in cucina c'è gran fermento. Già qualche giorno prima si è impegnati nella preparazione dei ravioli (visto che se ne fanno tanti) e la torta di formaggio, fatta con zola, taleggio, no-





ci e mascarpone; il nostro pranzo di Natale è abbondante, come nelle altre Regioni, credo. Si comincia dall'antipasto, composto di affettato, salame cotto, a volte il cotechino, le verdure sott'olio preparate durante la stagione estiva, al mattino si prepara un buon ragù e il brodo fatto di carni miste (manzo, lingua, gallina), si prosegue con i ravioli conditi con il sugo; il secondo è quasi sempre a base di cappone ripieno cotto al forno, oppure arrosto di vitello, accompagnati da insalate e finocchi o dai cardi con la besciamella; seguono, quindi, i formaggi tipici delle nostre zone. Una breve pausa e si riprende con frutta secca e portugal, immancabili sulla tavola di Natale, per finire... i dolci: panettone, innanzi tutto, e tiramisù accompagnati da vino moscato e un buon grappin. La giornata, però, non finisce qui. Dopo aver sparecchiato sommariamente la tavola si gioca a carte, briscola scopa, ecc., sino ad arrivare a sera dopodiché, si ricomincia con gli antipasti avanzati e i ravioli in brodo, seguiti dal bollito misto con mostarda, per finire con panettone, torrone e spumante" Niente male anche per la Lombardia! Abbiamo preso ad esempio due Regioni per capire come si festeggia il Natale, un giorno importante da trascorrere in un allegro convivio con amici e parenti. Auguri!



#### La curiosità: il raviolo, il nobile

La nascita del termine "raviolo" ha diverse interpretazioni: ad esempio, qualcuno lo farebbe derivare da "rabiola" vale a dire piccola rapa; un "rovigliolo" nel senso di groviglio (per il ripieno). Ma l'ipotesi più probabile è che sarebbe nato a Gavi Ligure, quando questo paese-roccaforte apparteneva alla Repubblica di Genova, il suo primo cuoco sarebbe stato "Ravioli", che è l'appellativo di molte famiglie tuttora esistenti. Il raviolo è l'unica pasta ripiena di cui si ha notizia già dal XII e XIII secolo. Secondo quanto si legge in un contratto della fine del millecento, un savonese s'impegna a fornire al padrone un pasto per più persone, alla vendemmia, composto di pane, vino, carne e ravioli. Nel '200 Genova comincia a diffondere i ravioli grazie agli scambi che si facevano nelle "fiere". Il "raviolo" giunge a Parma prima della fine del secolo e verso la metà del '300 Il *Boccaccio* lo cita nel suo Decamerone fra le leccornie del Paese della Cuccagna "... stava genti che niuna altra cosa facevan che far ravioli e cuocerli in brodo di capponi..."

Anche nelle famiglie più povere, una religiosa attenzione era da sempre destinata a questa pasta ripiena, il cui nome cambia (raviolo o agnolo) secondo la posizione geografica e dei diversi ingredienti contenuti.

## Sante Messe di Natale

24 dicembre

### Chiesa Parrocchiale SS. Gervaso e Protasio

23.15 Veglia  
24.00 Messa di mezzanotte

### Buccinasco Castello

23.15 Veglia  
24.00 Messa di mezzanotte

### Chiesa Parrocchiale S. Adele

18.30 Messa Vespertina  
23.30 Veglia di Natale  
24.00 Messa di mezzanotte

### Chiesa Parrocchiale Maria Madre della Chiesa

23.15 Veglia  
24.00 Messa di mezzanotte

## L'Amministrazione Comunale augura Buon Natale

Per festeggiarlo, un concerto Gospel a cura della "Corale 80" di Vignate, domenica 18 dicembre, 21.15, Auditorium Fagnana. Seguirà rinfresco.

### Mercatino della solidarietà



Ogni anno l'Ami (Amici missioni indiane) organizza un mercatino per la vendita di prodotti di artigianato provenienti dai paesi in cui operano: piccoli mobili, oggetti, ninnoli, sciarpe in seta che possono costituire un bel regalo di Natale.

Il ricavato della vendita servirà a finanziare i progetti in corso.

Il mercatino si svolgerà il **17 e 18 dicembre 2005** dalle **9.30 alle 23**.

**Cascina Robbiolo, via A. Moro 7**

### Per non dimenticare...

**Concerto d'organo sabato 17 dicembre ore 21, nella Chiesa S.S. Gervaso e Protaso (Romano Banco)**

L'Amministrazione Comunale e la Scuola Civica di Musica, ricorderanno con un concerto Alice, che della scuola era allieva, e gli altri giovani di Buccinasco deceduti in circostanze tragiche. A loro sono stati dedicati l'anno scorso angoli dei parchi della nostra città e questo concerto vuole aiutare a non dimenticare.

All'organo il M° Ermanno Codegoni, docente presso la Scuola Civica e organista titolare presso la Chiesa di S. Maria delle Grazie a Milano.

### Auguri in musica

**Domenica 18 dicembre, ore 15.30, Cascina Robbiolo**, gli allievi della Scuola Civica si alterneranno sul palco per eseguire dolci melodie, augurando un sereno Natale a tutti. Il programma prevede l'esecuzione di brani per voce, pianoforte, chitarra, violino e piccola orchestra d'archi.

**Tutta la cittadinanza è invitata.**



### Presepe vivente: una tradizione che continua

A Gudo Gambaredo, da moltissimi anni si propone la rivisitazione storica della Natività, con personaggi veri. La manifestazione è possibile grazie alla partecipazione di molti volentieri che, durante l'anno, si preoccupano di preparare costumi e scenografie per far sì che il Presepe sia abbastanza simile a quello originale; si svolge a Gudo Gambaredo e richiama ogni anno centinaia di visitatori. Quest'anno avrà inizio il **18 dicembre** nel seguente modo:

**alle ore 16** la via Marconi sarà attraversata dal popolo in cammino

**alle ore 16.15** l'incrocio di Gudo sarà occupato per 15 minuti, poi la processione entrerà in una delle cascine di Gudo.

### Un'occasione per augurarsi Buon Natale

Anche quest'anno, per la terza volta consecutiva, ci ritroveremo tutti insieme per scambiarci gli auguri di Natale il **18 dicembre** dalle 15 alle 18. Il piacevole incontro, organizzato dal Settore Servizi alla Persona, è dedicato alle persone ultra sessantacinquenni che frequentano i Centri anziani di Buccinasco, in quest'occasione ci divertiremo con musica dal vivo, danze, giochi... e un piccolo rinfresco.

All'iniziativa collaborano: il Centro Diurno Integrato, il Centro Civico Anziani, il Centro Anziani Romano Banco, l'associazione Auser, l'associazione Banca del Tempo e dei Saperi e l'associazione Orti Ecologici.

**Per informazioni Tel. 02.45.79.73.27 - 02.45.79.73.18 - 02.48.80.039**



In biblioteca

## Un albero di Natale pieno di libri

Un momento di pausa per "staccare" dalla quotidianità può essere la lettura di un buon libro, sia esso di fantasia, di avventura, d'amore e, perché no, una favola da raccontare ai propri bimbi, come si faceva una volta, prima dell'avvento della televisione e di internet. La nostra biblioteca offre quanto c'è di meglio sul mercato, è un peccato, quindi, non approfittarne.

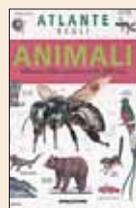
### Per ragazzi e bambini...

**Aspettando Babbo Natale**  
di Iskender Gider



**Babbo Natale e le formiche**  
di Philippe Corentin

**Atlante degli animali**  
Divulgativo per bambini



**Il misterioso manoscritto di Nostratopus**  
di G. Stilton - narrativa per ragazzi



**Produrre per vivere**

saggio - economia

Il volume è dedicato all'economia solidale ed alle alternative produttive come le cooperative, le imprese autogestite, le associazioni per lo sviluppo locale etc.



**Amanti e regine**

di Benedetta Craveri - saggio di storia

Storie di donne che hanno avuto una formidabile, per quanto discreta, influenza sugli equilibri politici interni ed esterni della monarchia francese nei secoli che precedettero la Rivoluzione.



**I figli non crescono più**

di Paolo Crepet - saggio di psicologia

Molti adolescenti di oggi non riescono a camminare da soli. L'autore si rivolge a loro e a genitori e insegnanti per suggerire i possibili rimedi.



**Lunar park**

di Bret Easton Ellis - romanzo

L'autore reinventa se stesso ed affronta uno dei grandi temi della letteratura: il difficile, spesso doloroso rapporto tra padri e figli.



**Un giorno perfetto**

di Melania Mazzucco - romanzo

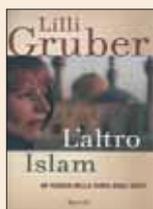
La cronaca di un giorno apparentemente qualunque in una grande città di oggi: una storia d'amore e disincanto, di scuola e di lavoro, una notizia da prima pagina e uno straziante caso di cronaca nera.



**Terzo grado**

di James Patterson - romanzo giallo

Raccapriccianti omicidi sconvolgono l'opinione pubblica nella San Francisco che si prepara ad ospitare il G8. Chi è il misterioso omicida?



**L'altro Islam**

di Lilli Gruber - saggio di attualità

Un viaggio nella terra degli Sciiti.



**Angeli dannati**

di Helon Habila - romanzo

Nigeria. Regime militare. Lomba, arrestato e rinchiuso in prigione riesce a tenere un diario, e...

## Le condizioni dell'aria a Buccinasco



In un recente articolo apparso su La Repubblica del 23/06/2005 si riportava la notizia di uno studio condotto dall'OMS (Organizzazione Mondiale della Sanità) per il quale l'inquinamento delle città provoca in ogni cittadino la perdita di circa 9 mesi di vita e la morte di 106 persone in media al giorno con un costo complessivo per il Paese di 28 miliardi di euro.

In specifico in quest'articolo vogliamo esaminare l'aria della nostra città dopo la campagna di misura della qualità dell'aria, con un laboratorio mobile, fatta nel periodo dal 06/07/2005 al 11/08/2005.

La campagna di misura è stata condotta dal Dipartimento Provinciale di Milano dell'ARPA Lombardia su richiesta del Comune. Lo scopo della

campagna era il monitoraggio della qualità dell'aria nel territorio comunale ed in particolare l'analisi dell'influenza del traffico locale.

A questo fine è stata scelta una po-

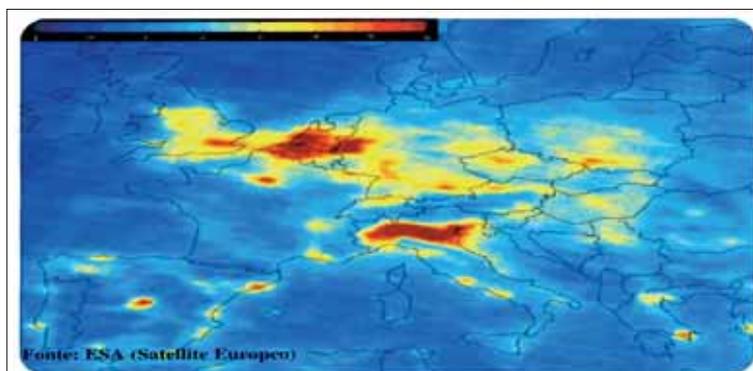
stazione attrezzata a verde pubblico in Piazza San Biagio. Il luogo in cui è stato posizionato il mezzo mobile è posto al centro della città e in questo sito s'incrociano cinque importanti strade; esso è quindi un rilevante punto di confluenza del traffico cittadino.

Il laboratorio mobile era attrezzato con strumentazione per il rilevamento di:

- biossido di zolfo ( $\text{SO}_2$ )
- monossido di carbonio (CO)
- ossidi di azoto ( $\text{NO}_x$ )
- ozono ( $\text{O}_3$ )
- PM 10 - polveri sottili

Passando all'esame dei dati si riscontra che:

- Le concentrazioni di **biossido di zolfo** ( $\text{SO}_2$ ) registrate sono state molto contenute: il valore medio sul periodo e la concentrazione massima giornaliera sono risultati rispettivamente pari a  $6 \mu\text{g}/\text{m}^3$  e  $10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ . I valori si sono dunque mantenuti ben di sotto il limite normativo, che fissa la soglia a  $125 \mu\text{g}/\text{m}^3$ .
- I valori di **monossido di carbonio** (CO) si sono mantenuti sempre al di sotto dei limiti normativi. Il valore medio sul periodo è stato di  $0,4 \mu\text{g}/\text{m}^3$ . Il valore limite per la protezione della salute umana è di  $10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ .
- Gli **ossidi di ozono** ( $\text{NO}$  e  $\text{NO}_2$ ) hanno un andamento in cui si evidenzia valori medi giornalieri più bassi nei giorni di pioggia e gene-



Le zone più scure evidenziano le situazioni di maggiore emergenza ambientale in Europa (la valle del Po in Italia e la Rhur in Germania)



106	Gli italiani che ogni giorno muoiono causa delle polveri sottili
39 mila	I decessi in un anno
9 mesi	Gli italiani vivono meno a causa dello smog
8 mesi e mezzo	La media Ue
12 mila	Le morti annue che si potrebbero evitare contenendo l'inquinamento
28 ML di euro	Il risparmio sulla spesa sociale derivante dalla diminuzione dei decessi
11%	Quanto incide l'Italia nelle emissioni inquinanti in ambito Ue
7%	Le polveri sottili prodotte altrove che riescono a superare le Alpi

ralmente in tutti i giorni festivi.

- L'**ozono** (O<sub>3</sub>), che ha il periodo critico durante la stagione estiva, ha valori che risultano intermedi tra quelli rilevati presso le postazioni esterne alla cintura della città di Milano.
- La misura media delle **polveri sottili** (PM10) durante il periodo di misura è stata di 31 µg/m<sup>3</sup>, mentre il valore massimo è stato registrato con 62 µg/m<sup>3</sup>.

### Conclusioni

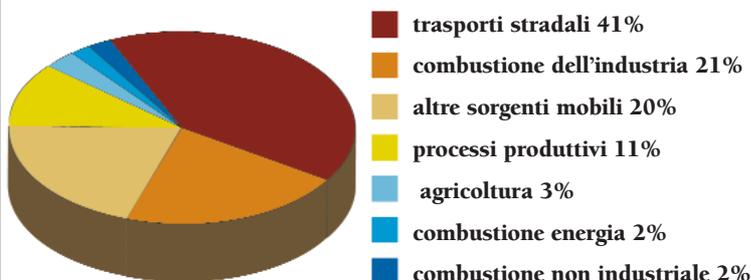
Durante il periodo di misura gli inquinanti monitorati, ad eccezione del PM10 e dell'ozono, non hanno fatto registrare superamenti dei limiti normativi.

I superamenti del PM10 sono, come frequenza e intensità, confrontabili con quanto verificato presso le centraline situate nella Zona Critica milanese.



### Scarichi nell'aria

Distribuzione percentuale delle emissioni di PM10 per macrosettore



Dopo l'entrata in vigore del DM 60/2002 che stabilisce la data del gennaio 2005, a partire dalla quale scatta il limite dei 35 giorni annui per la concentrazione di PM10, è emerso che per la città di Milano il limite è stato superato 115 volte dall'inizio dell'anno. Il traffico automobilistico rappresenta più del 40% dell'inquinamento atmosferico da PM10.

SCHEDA



La presenza in aria di **biossido di zolfo** (SO<sub>2</sub>) è da ricondursi alla combustione di combustibili fossili contenenti zolfo. La tecnologia ha reso disponibili combustibili a basso tenore di zolfo, il cui utilizzo è stato imposto dalla normativa.

Il **monossido di carbonio** (CO) ha origine da processi di combustione incompleta di composti contenenti carbonio. È un gas la cui origine, soprattutto nelle aree urbane, è da ricondursi prevalentemente al traffico autoveicolare, soprattutto ai veicoli a benzina. Le emissioni di CO da veicoli sono maggiori in fase di decelerazione e di traffico congestionato.

Gli **ossidi di ozono** (NO e NO<sub>2</sub>) vengono emessi direttamente in atmosfera a seguito di tutti i processi di combustione ad alta temperatura. Nel caso di traffico veicolare, le quantità più elevate di questi inquinanti si rilevano quando i veicoli sono a regime di marcia sostenuta e in fase di accelerazione.

La formazione dell'**ozono** (O<sub>3</sub>) è legata a reazioni che avvengono in presenza di alte temperature e forte irraggiamento solare.

Le **polveri sottili** (PM10) sono così definite perché le particelle che le compongono misurano 10 millesimi di millimetro (10 micron). La concentrazione in un metro cubo d'aria secondo i limiti Ue, non può superare i 40 micron come media annuale e 50 come media giornaliera da non superare più di 35 volte per anno civile.

### Erminio Cossa: un uomo al passo coi tempi

Da cinque generazioni si dedicano all'agricoltura con la passione e l'amore che solo gli uomini semplici sanno approfondire in questo lavoro duro e faticoso.



Se non ci fosse bisognerebbe inventarlo! Ciò che colpisce, incontrando Erminio Cossa, è la sua figura: alta, asciutta, sana, di chi ha avuto poco tempo da dedicare ai vizi. Ottantun'anni appena compiuti (ne dimostra molto meno), una mente sveglia ed elastica che non ha niente da invidiare ai più giovani. Dall'esterno la cascina non rende l'idea di quello che, in effetti, è: un'azienda ultramoderna condotta con piglio imprenditoriale, insieme ai suoi figli: la donna, veterinaria, i due maschi periti agrari. Al signor Erminio chiediamo di raccontarci uno spaccato della sua vita. "La mia è da sempre una famiglia di agricoltori; dal 1958, provenienti dalle campagne intorno a Milano ci siamo trasferiti a Buccinasco, sulle terre dei Brivio Sforza, dedicandoci alla coltivazione di mais (il mais è utilizzato in massima parte per gli animali) e foraggio e avviando l'allevamento di mucche da latte e da carne. L'attività è cresciuta nel tempo... per stare al passo, abbiamo investito

in tecnologie all'avanguardia che ci permettono di ottimizzare la produzione del latte, anche se, permettete-mi la nota polemica, è indecente che quello che è acquistato da noi a 60 centesimi sia rivenduto a 2 euro e passa..., oppure, le varie manipolazioni ad opera di grandi aziende nazionali che spacciano per latte fresco quello che fresco non è. Lo stesso dicasi per la carne: acquistata in Argentina e rivenduta in Russia come italiana. Da questo punto di vista non ci sentiamo per niente tutelati dalla nostra associazione di categoria; siamo rappresentati da gente che

non sa nemmeno cosa sia l'agricoltura. Anni addietro avevamo problemi di altro genere, dovuti magari alle condizioni climatiche o alle malattie degli animali, eravamo uniti tra noi, eravamo considerati, era riconosciuto il nostro lavoro. Sono sinceramente sfiduciato perché, oggi, l'agricoltura è sempre più povera, dobbiamo sottostare a leggi inique che ci obbligano a distruggere quanto è prodotto in più per stare nelle cosiddette leggi di mercato. Prima, se il raccolto era abbondante, l'eccedenza la regalavamo agli orfanotrofi piuttosto che ai ricoveri per indigenti. Oggi gli



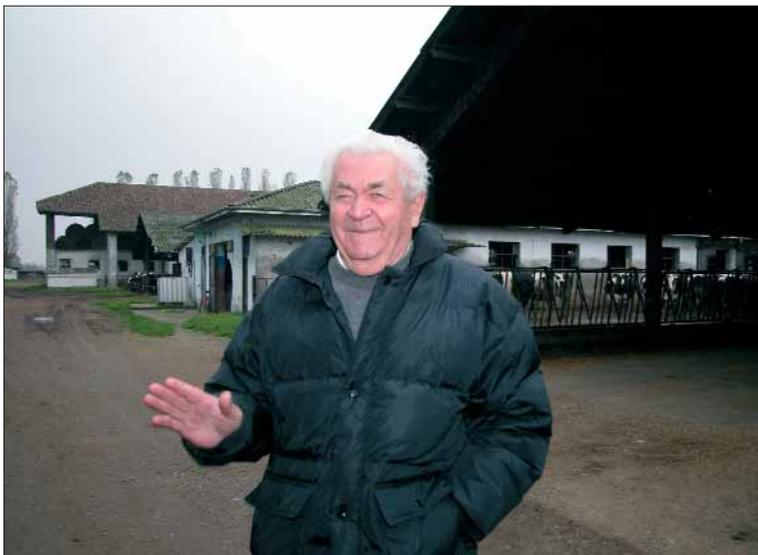


organi d'informazione affermano che la materia prima costa molto... non è assolutamente vero... ci sono troppi passaggi dal produttore al consumatore, troppa gente che ci specula. Qualche anno fa, al Verziere di Milano, affluiva la verdura e la frutta appena raccolta, magari dopo una lavata nei fossi attorno alla campagna (allora l'acqua era pulita!), quello si poteva definire "dal produttore al consumatore". Ma parliamo d'altro! Oggi l'azienda, come può vedere, si avvale di quanto di meglio offre la tecnologia: un sistema di mungitura completamente automatizzato, quindi, assolutamente sterile. Gli animali sono costantemente monitorati da mia figlia, veterinaria la quale sostiene che "per curare gli uomini, prima bisogna curare gli animali"; il foraggio con cui sono nutriti è tutto naturale, dal fieno al mais, alle patate... niente concimi chimici. Spesso arrivano studenti di veterinaria provenienti da altri paesi come Germania, Francia, Repubblica Ceca per studiare il nostro sistema di mungitura. Oltre ai miei figli operano quattro dipendenti, un indiano, un pachistano, due italiani (trovare personale che voglia lavorare in agricoltura oggi è un'impresa). Il nostro è un lavoro che impegna 12 ore al giorno per 365 giorni l'anno, anche il giorno di Natale! Potrei parlare per delle ore sulla vita degli agricoltori, ma, la cosa che rimpiangiamo, era la solidarietà esisten-

te tra noi, che un po' si è persa... Qualche episodio della mia infanzia? Mio zio, 102 anni, che veniva in bicicletta a portarmi i biscottini a forma di animali da inzuppare nel latte, oppure, quando nel 1943 eravamo a Cascina Bruciata - Carpiano; avevamo sette prigionieri di guerra inglesi che lavoravano per noi, qualcuno denuncia la cosa ai tedeschi che arrivano l'8 settembre e arrestano mio papà portandolo prima a S. Vittore e poi a Lodi (nel frattempo i prigionieri erano stati trasferiti a Melegnano), un mese dopo, grazie a conoscenze, mio papà è scarcerato. A guerra finita c'è arrivata una lettera di ringraziamento da parte dei prigionieri in-

glesì che conserviamo gelosamente". Come fa ad essere così in forma nonostante gli anni? "Continuo a lavorare e a bere, ogni mattina, un litro di latte in cui inzuppo pane o fette di polenta abbrustolita". Dopo la chiacchierata, il signor Erminio mi porta a visitare l'azienda agricola: le mucche, i vitellini appena nati, la sezione dedicata alla mungitura, il parco degli attrezzi agricoli con relativa officina, il Lazzaretto dove durante la peste d'epoca manzoniana venivano portati i malati...

Dall'esterno della cascina niente lascia intravedere ciò che c'è al di là: un'azienda modello, fiore all'occhiello delle campagne di Buccinasco.



### **Didattica e solidarietà in Mascherpa**

Anche quest'anno gli alunni e le insegnanti della scuola Elementare di via Mascherpa, II° Circolo Didattico di Buccinasco, si preparano per il "**Mercatino della Solidarietà**".

E' tradizione consolidata, siamo ormai alla sesta edizione, che i bambini con l'aiuto delle maestre preparino lavoretti e manufatti da vendere ai propri genitori, nonni e parenti nel periodo natalizio nei locali della nostra scuola. Il ricavato è sempre stato devoluto interamente in beneficenza, favorendo associazioni che in qualche modo hanno coinvolto alcuni nostri alunni (Ass.ne per la Sindrome di Williams; Comitato "Maria Letizia Verga" - Ospedale S. Gerardo, Monza; Ass.ne Fibrosi cistica infantile, Milano; Amici dell'Ematologia - Ospedale S. Matteo, Pavia). Quest'anno per la prima volta ci sarà un'estrazione a premi organizzata dal Comitato Genitori, che collaborando con i docenti perseguirà lo stesso obiettivo degli anni passati: far comprendere agli scolari che pur divertendoci si può aiutare bambini meno fortunati.

**Le Associazioni interessate per il Natale 2005 sono: l'Unicef e l'Ass.ne per la Fibrosi cistica.**

L'appuntamento è fissato per il **16 dicembre, dalle 16,30 alle 19,00** presso la Scuola elementare "M. Ravizzini" - ingresso di Via Grancino, Buccinasco.

**Siete tutti invitati, vi aspettiamo numerosi!**

La referente  
**Filomena Ferruccio**



## Ricco autunno per gli anziani del Centro diurno

Agenda piena di appuntamenti per gli anziani del Centro Diurno di via Lomellina a Buccinasco: lavori manuali, recitazione, letture, balli, ecc.

La stagione autunnale si è aperta con un calendario delle attività di animazione, rinnovato secondo le aspettative, le aspirazioni e le richieste degli ospiti. Ad accompagnare arti e mestieri la foga di riprendere i laboratori specifici di decoupage, pittura su seta, decorazione su porcellana, cucito e ricamo e pittura ad olio che, seguiti da tecnici professionisti, hanno sede presso il centro stesso offrendo un'ulteriore opportunità agli anziani di partecipare e socializzare con utenti esterni residenti nel Comune di Buccinasco.

Tra le novità in progettazione: il laboratorio autobiografico che permetterà la raccolta in un piccolo libro, delle storie di vita degli anziani e la partecipazione ad un concorso di racconti organizzato dalla LI-TA (Libera Istituzione per la Tutela dell'Anziano). Inoltre, il laboratorio

teatrale, in collaborazione con i volenterosi ed innovativi volontari del servizio civile che vedrà la messa in scena di gag e scenette comiche per stimolare la capacità di recitazione, la dizione tipicamente dialettale e la buona dose di allegria di ognuno.

In costruzione anche l'attività musicale con l'intento di fondare il "coro del Centro Diurno" e il calendario 2006 che, con le foto in gruppo degli anziani, sfiderà i prodotti più all'avanguardia di modelle, attrici e veline.

Tra gli appuntamenti extra, ci sono le feste a tema ogni mese che vedono la struttura attiva fino alle 22.30 circa, in compagnia di un gruppo musicale a ritmo di beguine, mazurche e valzer viennesi e di deliziose cene in compagnia.

Significativo lo scambio tra generazioni diverse, con il desiderio di ope-

ratori e utenti di mostrare all'esterno la reale fotografia del centro diurno: luogo d'incontri, relazioni e confronto; fonte di arricchimento e stimolo per tutti ad approcciarsi ad un'età, quell'anziana appunto, ricca di spunti, di esperienze ma soprattutto sorgente di risorse inesauribili.



## Cooperare a Milano: lo Sportello che lancia le imprese

Nella nostra provincia nuove opportunità di lavoro e d'impresa con lo sportello di promozione cooperativa

Pesano quasi per il 70% del prodotto interno lordo, contano settantamila sedi attive e altre trentacinquemila unità locali, per un totale di oltre ottocentomila posti di lavoro. Tra le prime cento imprese italiane, trenta sono cooperative. Nell'ultimo quadriennio sono cresciute del 4,4% in Italia e del 5,3% in Lombardia, una tendenza che non accenna a frenare. Inoltre il modello cooperativo favorisce l'imprenditorialità femminile: in Italia il 13% delle cooperative è gestito da sole donne; in Lombardia le donne occupate in cooperativa rappresentano il 45% della forza lavoro, contro il 38% delle imprese ordinarie. Le imprese cooperative generano dunque ricchezza

e occupazione.

In questo contesto s'inserisce lo **Sportello Cooperare a Milano**, un'iniziativa promossa dalle principali Centrali Cooperative milanesi **Confcooperative Milano, Legacoop e A.G.C.I.** in collaborazione con la Camera di Commercio di Milano, la cui attività è ripresa nei giorni scorsi. Si tratta di un centro di consulenza, informazione e documentazione per lo sviluppo e la promozione della cooperazione. Lo **Sportello** funziona come una vera e propria bussola sia per coloro che hanno un progetto imprenditoriale da realizzare, sia per le cooperative già avviate, offrendo gratuitamente un'ampia gamma di consulenze

(amministrative, finanziarie, organizzative, ecc.).

Per maggiori informazioni è possibile rivolgersi direttamente ad una delle due sedi dello **Sportello** presenti a Milano:

**Via Decorati al Valor Civile, 15**  
gestita da **Confcooperative Milano**  
aperta il lunedì e il giovedì  
dalle ore 14.30 alle ore 18.30  
e-mail: [sportello@confcoopmilano.it](mailto:sportello@confcoopmilano.it)  
tel. 02.70.12.02.61

**Via Palmanova, 22**  
gestita da **Legacoop Lombardia**  
aperta il martedì, mercoledì e venerdì  
dalle 14.00 alle 17.00  
tel. 02.28.45.61.





## Riforma Costituzionale

**Pubblichiamo l'ordine del giorno sulla Riforma Costituzionale votato dal Consiglio Comunale del 7 luglio scorso (12 favorevoli 1 astenuto). Il suo contenuto e le sue preoccupazioni appaiono ancora più attuali alla luce dell'approvazione definitiva della Riforma stessa, avvenuta il 16 novembre scorso in Senato**

La Costituzione Italiana è fonte dei diritti di ciascuno di noi. Non solo i diritti civili e politici, ma la pace, il lavoro, la salute, l'istruzione sono valori che la nostra Costituzione garantisce, con una promessa di progresso economico e sociale, emancipazione e di eguaglianza sostanziale per tutti i cittadini.

La Costituzione non va indebolita e delegittimata, ma va applicata facendo sì che i diritti della persona non restino sulla carta e vengano realizzati assicurando una società sempre più aperta e capace di interpretare e rappresentare i bisogni e le aspirazioni delle giovani generazioni.

Il disegno di riforma della seconda parte della Costituzione già approvato dalle Camere è un progetto che se attuato porterà alla demolizione delle strutture del pluralismo, dell'eguaglianza, dell'equilibrio fra i poteri dello Stato e della partecipazione che costituiscono gli assi portanti dell'intero edificio costituzionale.

La revisione costituzionale proposta sovverte i cardini dello Stato di diritto. Tale proposta, infatti, compromette l'unità nazionale allargando il divario esistente tra le diverse realtà territoriali, accentua la separazione fra centro e periferia, smantella di fatto con il meccanismo della devoluzione l'omogeneità del servizio pubblico naziona-

le in materie come l'assistenza e l'organizzazione sanitaria, l'organizzazione scolastica e la polizia locale; istituisce un Governo Personale di un capo intoccabile con un Premier dotato di tutti i poteri, compreso quello di sciogliere a suo piacimento la Camera, delegittima e disarmo il Parlamento, spoglia delle sue responsabilità di garanzia il Presidente della Repubblica. Indebolisce, infine, le funzioni degli altri organi dello Stato a cominciare della Corte Costituzionale e del Consiglio Superiore della Magistratura, politicizzandone la composizione.

Per questi motivi, il Consiglio Comunale auspica che in caso di revisione costituzionale della seconda parte della carta costituzionale approvata dal Parlamento con voto a maggioranza

semplice, si dia luogo a referendum popolare confermativo così come previsto dal secondo comma dell'art. 138 della Costituzione al fine di sconfiggerne i contenuti regressivi e l'impianto antidemocratico.

Il Consiglio Comunale s'impegna a dare nel prossimo futuro una puntuale informazione sulla riforma costituzionale attraverso il periodico comunale, pubblicando la presente mozione, ospitando contributi di studio e approfondimento e organizzando specifiche iniziative sul territorio e nelle scuole. Il Consiglio Comunale s'impegna a dare il massimo appoggio e sostegno al Comitato per la Salvaguardia della Costituzione del Corsichese nato dalla riunione di sabato 23 Aprile 05 al Teatro Verdi di Corsico.



### *Si estende la sicurezza nel Sud-Ovest*

Quattordici Comuni del Sud-Ovest milanese uniscono le forze per dare vita al più importante progetto lombardo di sicurezza integrata.

**Questo servizio che per ora funziona dalle ore 20.00 alle 24.00 dal lunedì al sabato risponde al numero unico 02.4475312 e conta su cinque pattuglie.**

Ciascuna di queste pattuglie ha un rilevatore geosatellitare affinché la centrale, in ogni momento, sappia dove si trovano le auto.

L'attività, oltre a garantire un supporto ai Carabinieri, crea le condizioni per favorire una forte collaborazione tra le Polizie locali favorendo una estensione del progetto sia nel periodo estivo sia sulle 24 ore giornaliere.

Il controllo del territorio rimane una delle condizioni che maggiormente può aiutare a prevenire atti illegali e favorire un pronto intervento rispetto alle differenti necessità.

# Comune di Buccinasco

numeri utili

Comune/centralino	02.45.797.1
Comune/fax	02.488.411.84
Polizia Locale	02.45.797.265
Difensore Civico	02.45.797.301
Consulenza Legale gratuita	02.45.797.301
Ufficio Tutela Animali	02.45.712.263
Centro Diurno Anziani	02.45.797.318

Comune

Area Grandangolo	02.488.88.45.09
Area Minori	02.488.88.45.04
Sportello Genitori	02.488.88.45.00
Biblioteca	02.488.88.45.11
Centro Giovani	02.488.88.45.10
Uff. Politiche Lavoro	02.488.88.45.08-16
Sportello Associazionismo	02.488.88.45.17-07

Cascina Fagnana

## Comune di Buccinasco orari di apertura al pubblico

Area Servizi Generali	Piano terra e 3° piano
Area Servizi ai Cittadini	1° piano
Area Servizi Finanziari	4° piano
Area Gestione del Territorio	5° piano

### Scrivi agli Assessori

Vice sindaco, Ass. Lavori Pubblici, Arredo Urbano, Edilizia Pubblica

**Virgilio Silva** [v.silva@comune.buccinasco.mi.it](mailto:v.silva@comune.buccinasco.mi.it)

Ass. Commercio, Animazione del territorio, Trasporti pubblici

**Giuseppe Colombo** [g.colombo@comune.buccinasco.mi.it](mailto:g.colombo@comune.buccinasco.mi.it)

Ass. Servizi alla Persona, Bilancio partecipato, Politiche per la casa

**Giorgio Crepaldi** [g.crepaldi@comune.buccinasco.mi.it](mailto:g.crepaldi@comune.buccinasco.mi.it)

Ass. Associazionismo, Sport e tempo libero, Bilancio sociale

**Pietro Gusmaroli** [p.gusmaroli@comune.buccinasco.mi.it](mailto:p.gusmaroli@comune.buccinasco.mi.it)

Ass. al Bilancio, Personale, Affari generali

**Giambattista Maiorano** [g.maiorano@comune.buccinasco.mi.it](mailto:g.maiorano@comune.buccinasco.mi.it)

Ass. Istruzione, Politiche culturali e giovanili

**Guido Morano** [g.morano@comune.buccinasco.mi.it](mailto:g.morano@comune.buccinasco.mi.it)

Ass. Politiche ambientali e faunistiche, Innovazione tecnologica

**Rino Pruiti** [r.pruiti@comune.buccinasco.mi.it](mailto:r.pruiti@comune.buccinasco.mi.it)

**Sportello Unico Attività Produttive** 5° piano  
 lunedì 8.30/12.00 - 14.00/17.00  
 da martedì a venerdì 8.30/12.00

**Messi** Piano terra  
 da lunedì a sabato 8.00/9.30 - 13.00/13.30

**Polizia Locale e Protezione Civile** 2° piano  
 da lunedì a sabato 8.30/12.00

**Anagrafe - Punto unico di contatto** Piano terra  
 da lunedì a venerdì 8.30/12.00  
 lunedì 14.00/19.00  
 sabato (solo Anagrafe) 9.00/11.45

**Anagrafe chiusa: il 24 e il 31/12 2005 e il 07/01 2006**

**Sportello catasto** 4° piano  
 da lunedì a venerdì 8.30/12.00  
 lunedì 14.00/17.00  
 (per il rilascio di visure - certificazioni 14.00/16.30)

**Sportello Associazionismo**  
 da lunedì a venerdì 17.00/19.00

**Biblioteca**  
 lunedì 9.00/12.30 - 14.00/19.00  
 martedì e giovedì 9.00/12.30 (solo lettura) - 14.00/19.00  
 mercoledì 9.00/12.30 - 14.00/22.00  
 venerdì 14.00/19.00

**Centro Giovani**  
 da martedì a sabato 15.00/19.00

**Centro Diurno Integrato** Via Lomellina, 10/2  
 da lunedì a venerdì 8.30/18.00

**Cimitero**  
 da lunedì a sabato 8.30/12.30 - 15.00/18.00  
 domenica 8.00/12.30 - 14.30/18.00

**Ufficio Tutela Animali**  
 giovedì 9.00/12.00

**Piattaforma Ecologica**  
 da lunedì a sabato 9.00/12.30 - 14.30/17.00  
 Domenica solo per i privati 10.00/12.00

## Numeri utili e altri servizi

**Carabinieri di Buccinasco** 02.45.713.509  
 piazza Libertà, 1

**Polizia Locale sovracomunale** 02.4475312  
 dalle 20 alle 24 dal lunedì al sabato

**Servizio gas (pronto intervento)** 800.998.998

**Enel (segnalazione guasti rete privata)** 800.900.800  
 (segnalazione guasti rete pubblica) 800.901.050

**Ufficio Postale** 02.4887.1033-1034-1011  
 via Duse, 16 - Buccinasco (lun-ven: 8.30/19.00 - sab: 8.30/14.00)

**Continuità assistenziale (guardia medica)** 800.103.103  
 lunedì al venerdì: 20.00/08.00  
 prefestivi: 10.00/20.00 - festivi: 8.00/20.00

**Farmacia Comunale Buccinasco** 02.488.409.80  
 via Marzabotto, 1 - Buccinasco  
 dal lunedì al venerdì: 8.30/12.30 15.30/19.30 - sabato 8.30/12.30

**Radio Hinterland Binasco** 94.6 mhz  
 Trasmissione sul Comune di Buccinasco ogni secondo sabato del mese dalle ore 10 alle ore 11.



Sito internet del Comune: [www.comune.buccinasco.mi.it](http://www.comune.buccinasco.mi.it)



**DIRETTORE RESPONSABILE**  
 Maurizio Carbonera

**CONSULENTI DI REDAZIONE**  
 Claudio Trementozzi - Carmela Vinelli

**SEGRETERIA DI REDAZIONE**  
 Luigi Placido

**IMPAGINAZIONE E FOTOGRAFIE**  
[www.imagidea.it](http://www.imagidea.it) - 02.36.55.13.99

**STAMPA**  
 C.V.

**DIREZIONE E REDAZIONE**  
 Settore Cultura, via Roma 2  
 tel. 02.45.797.251 - fax 02.45.797.329

Le richieste di pubblicazione vanno inviate  
 alla segreteria di redazione - fax 02.45.797.329  
 c/o Comune - via Roma 2  
[www.comune.buccinasco.mi.it](http://www.comune.buccinasco.mi.it)

Registrazione Tribunale di Milano n° 465 del 7/7/88